加國泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到大都
冰霜明蝦

梁棋
LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

黃經紀漢
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

代填入息稅
會計辦事處
周名紹
Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.,
Vancouver 10, B. C
872-8471

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C
Phone: 681-7657
新到大都
A30 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，巨鐘印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.
公證人
遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣
公眾總銀行大樓西街
入門街頭由正門入可
電話 MU. 1-6513

李偉運輸公司
專運港澳機運香港夢民出入口行禮，並承具什物搬運，有大機房代客存貯。
電話：254-3962

大平特平
683-4929
男羊毛
內衫褲

KIN KONG SUK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
公光司公髮理
電話 683-4929

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡啉
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍謹

684-3743　684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
Kwong Jan Ho Co.
29 Pender St. E. Vancouver, B.C.
首飾鐘錶

豐益茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
目錄印備
函索即奉

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火按裝修理
馬君寰
快捷可靠　收費特廉
電話：參貳七一參貳壹壹

Sunbeam White
新鮮美味

誌里冷氣工程

華聯公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.
四三一號哥林比亞街 電話 684-8421

榮榮腊味專家
精製腊味
批發全球
製售各種
造廠腊腸
歡迎參觀
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241

中醫余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會議事會員
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東224½
余鳳采堂二樓
電話：六八八·五一八九

昌記
裝修油漆公司
承接泥水木工傢私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六五四·七五〇三 六八七·四〇九四

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　MU 6-1877

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專為僑胞經理一切關於金融事務
華務部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
US$ S.Fr. DM HK$
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港皇后大道中一一二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

專家驗眼配鏡處
周愛權
精驗各種超時眼鏡
眾修整破裂之舊眼鏡
U. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

驗眼兼配眼鏡
專家
吳古屋律氏
A. Gerard Hirschberg,
Toric Optical Co. Ltd.
113 Hastings St., W.
681-8829

建興建築公司
承接裝修
土木工程
劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，歡迎光顧
開打電話：253-6548
地址：香港皇后大道中佐治街東

德深公司
1-2/3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷安當

侍天屠龍記

金庸著

（第四十四回）

金在油中 【一五〇二】

腹中已是半飽，心想：「太師父當年曾說，若我習得少林，武當，峨嵋三派的九陽神功，或能驅去體內的陰毒，但這三派九陽功都是脫胎於九陽眞經，倘若這部經文當眞便是九陽眞經，那麼照書修習，又遠勝於分學三派的神功了，在這谷中左右也無別事，我照書修習便是，便算我猜錯了，這部經書其實毫無用處，其而習之有害，最多也不過一死而已，」

他心無掛碍，便將三卷經書放在一處乾燥的所在，上面鋪以乾草，再壓上三塊大石，生怕猿猴頑皮，玩耍起來你搶我奪，說不定便將經書撕得稀爛，手中只留下第一卷經書，先行誦讀幾遍，背得熟了，然後照書中之法，自第一句習起，他心想，我便算眞從經中習得神功，驅去陰毒，但既被活活的囚禁在這石谷之中，不論武功如何高強，總是不能出去，山中歲月正長，今日練成也好，明日練成也好，都無分別，他心中存了這個念頭，修習九陽眞經之時，成固欣然，敗亦喜的，居然進展奇速，短短四個月學光，便已將第一卷經書上所載功夫，盡數學成。

當年達摩祖師手著九陰眞經，九陽眞經兩部武學奇書，一陰一陽，兩部書中的武功相輔相成，相生相尅，不分高下，只是九陽眞經中的功夫偏重致勝克敵，從內功純眞言，是「九陽」較勝，即到招數的奇幻變化，則是「九陰」爲優，當年銅屍陳玄風，鐵屍梅超風偷得九陰眞經下卷後，所修習的各種奇妙武功，見「射鵰英雄傳」），九陽眞經中均付缺如，但九陽神功如能練到大成之境，去也非世間任何奇怪奇妙的武功所能傷。

張無忌練完第一卷經書後，屈指算來，胡青牛預計他毒發畢命之期早已過去，可是他身郤體健但覺全身眞氣流動，絕無半點病象，連以前時發作的寒毒侵襲，也是要隔一月以上，才偶有所感，而發作時也極是輕微，此時他更無懷疑，知道這部經書就算並非九陽眞經，却也是養生大有益處，加之他常食水潭中的血蛙，那白猿感他治病之德，常自採了大蟠桃來相贈，待得練到第二卷經書的一小半字